

第四课 接受主耶稣基督作救主 Lesson 4 To Accept the Lord Jesus Christ as Saviour

一. 人生二路：我们都必须面对的抉择 Two ways to live: the choice we all have to make




神是一位慈爱的掌权者。他创造了这个世界。他创造了我们，使我们在他之下掌管这个世界。
Our God is a loving God who is the creator and ruler of the world. He created us and He wants us to take care of the world under His rule.

wo men de zhu wo men de shen ni shi
我们的主，我们的神，你是

pei de rong yao zun gui quan bing de yin wei ni chuang
配得荣耀尊贵权柄的。因为你创

zao le wan wu bing qie wan wu yin ni de zhi yi bei
造了万物，并且万物因你的旨意被

chuang zao er you de
创造而有的。启示录 Revelation 4:11




我们都背叛了这位掌权者 --- 神，尝试用自己的方式生活而不要他。但是我们无论是管理自己，或是管理这个社会，还是整个世界，都一无是处。We all rebelled against the ruler, God. We have been trying to rule ourselves without Him. But we could not manage ourselves right, neither the society, nor the world.

mei you yi ren lian yi ge ye mei you mei you ming bai de
没有义人，连一个也没有。没有明白的，

mei you xun qiu shen de dou shi pian li zheng lu yi tong
没有寻求神的。都是偏离正路，一同

bian wei wu yong mei you xing shan de lian yi ge ye mei you
变为无用。没有行善的，连一个也没有。

罗马书 Romans 3:10-12




神不会让我们永远背叛他。神给予我们的惩罚就是死亡，并且死后还要面对他公正的审判。God does not allow us to rebel Him forever. He punishes us to death, and everyone will face God's just final judgment at the last day.

an zhe ding ming ren ren dou you yi si
按着定命，人人都有一死，

si hou qie you shen pan
死后且有审判。

希伯来书 Hebrews 9:27



神因为爱，差遣祂的独生子主耶稣基督降世为人。主耶稣顺服父神，代替我们而死，承担了我们应得的惩罚，使我们得赦免。
Because of God's love, He sent his one and only son the Lord Jesus Christ to come to the world. The Lord Jesus obeyed God the Father and He died for us and took the punishment to save us.

yin ji du ye ceng yi ci wei zui shou ku jiu shi yi de
因基督也曾一次为罪受苦，就是义的

dai ti bu yi de wei yao yin wo men dao shen mian
代替不义的，为要引我们到神面

qian an zhe rou ti shuo ta bei zhi si an zhe ling
前。按着肉体说他被治死。按着灵

xing shuo fu huo le
性说复活了。

彼得前书 1 Peter 3:18



神使耶稣复活成为这世界的掌权者。耶稣已经战胜了死亡，现在赐下新生命，并且将要回来审判。God resurrected Jesus and He is now the ruler the world. Jesus has conquered death and He gives new life those who follows Him. He will come back to judge in the future.

yuan song zan gui yu wo men zhu ye su ji du de fu shen
愿颂赞归与我们主耶稣基督的父神，

ta ceng zhao zi ji de da lian min jie zhe ye su ji du cong
他曾照自己的大怜悯，藉着耶稣基督从


si li fu huo zhong sheng le wo men jiao wo men
死里复活，重生了我们，叫我们

you huo po de pan wang
有活泼的盼望。

彼得前书 1 Peter 1:3

人生二路 Two ways to live

人的路 The way of man	神的路 The way of God
拒绝了掌权者 --- 神 Reject God our ruler 用自己的方式生活 To live in your own way 被神定罪 Convicted by God 面对死亡和审判 Death and judgment	顺服主耶稣为我们的主 Obey Jesus as our Lord 信靠主耶稣的死和复活 Trust the Lord Jesus, His death and resurrection 蒙神赦免 Forgiveness from God 得到永远的新生命 Eternal life, a new life



xin zi de ren you yong sheng
信子的人有永生，

bu xin zi de ren de bu zhao yong sheng
不信子的人得不着永生，

shen de zhen nu chang zai ta shang
神的震怒常在他上。约翰福音 John 3:36

你想走哪条路呢？ Which way do you choose?

二. 如何信主 How to become a Christian

1. 因信称义 Justification by faith

罗马书 Romans 10:9

nǐ ruò kǒu lǐ rèn yē sū wéi zhǔ xīn lǐ xìn shén jiào tā cóng sǐ lǐ fù huó jiù bì dé jiù
你若口里认耶稣为主，心里信神叫他从死里复活，就必得救

- 主耶稣为我们成就了救恩，我们不需要再作额外的事情，只需要凭信心接受主耶稣的救恩 The Lord Jesus has completed the salvation for us. We do not need to do anything extra to be saved. Rather, we should put our trust in the Lord Jesus and receive His salvation.
- 我們需要 We need to
 - 承认自己的罪 confess our sins and
 - 愿意离开以前的生活，归向神 depart from the lives of the past, and come back to God.
 - 相信并接受主耶稣基督的救恩：祂的死，祂的复活，祂的拯救 believe and receive the salvation of the Lord Jesus Christ: His death for us, His resurrection, His salvation
 - 愿意跟随主耶稣，开始一个新生活，一个神所喜悦的生活 follow the Lord Jesus, and start a new life.

2. 神的应许 The promise of God (以弗所书 1 章 Ephesians chapter 1)

- 罪得赦免，被称为义 Sin are forgiven, be called righteous
- 与神和好，成为神的儿女 be reconciled with God, become God's children
- 圣灵内住，承受永生 The Holy Spirit is living in you, to inherit eternal life

3. 决志祷告 Prayer to follow Jesus:

慈爱的天父，我感谢你，让我有机会听到福音。你差派你的独生儿子，主耶稣基督，来到世上，为我们的罪死在十字架上，第三天复活，为我们预备了救恩。Dear heavenly Father, I thank you that you give me opportunity to hear the Gospel. You sent your one and only Son Jesus come to the world to save me. Thank you to prepare the salvation for me through Jesus, His death on the cross and His resurrection on the third day.

我以前不认识你，做了很多你不喜悦的事情。I am sorry God that I did not know you in the past and I have done so many things that were not pleasing you.

现在我愿意悔改，接受主耶稣基督作我的救主。求天父赦免我的一切过犯，赐给我一个新生命，接受我作你的儿女。从今以后，我愿意一生一世跟随主耶稣，每天按照天父的心意而行。奉主耶稣的名祷告，阿门。Now I would like to repent and receive the Lord Jesus as my savior. Dear heavenly Father, I ask you to forgive all of my sins and give me a new life, and accept me as your child. From now on, I would like to follow Jesus in my whole life and to live according to your will every day. I pray this in Jesus' name, Amen.

三. 信主以后 After you have become a Christian

恭喜你，现在你已经成为基督徒了，成为神的儿女了，成为神家里的人了。Congratulations. Now you have become a Christian, a child of God, member of God's family.

哥林多后书 2 Corinthians 5:17

ruò yǒu rén zài jī dù lǐ tā jiù shì xīn zào de rén jiù shì yì guò dōu biàn chéng xīn de le
若有人在基督里，他就是新造的人。旧事已过，都变成新的了。

1. 学习过一个新的生活: To learn how to live a new life

2. 在生活中经历神 To experience God in your life

3. 基督教信仰与传统信仰的分别 The different between Christianity and traditional belief.

- 与神和好 VS 遵守规矩 Reconciled with God VS Keeping regulations and rules.
- 生命的更新 VS 积善成德 Renewing of lives VS Being a good doer
- 重视与神的关系，生命的见证 VS 物质的好处 Relationship with God VS Material benefit

4. 除去偶像，跟随真神 To reject worshipping idles and to follow the true God.